

Los idiomas: un reto para los españoles

Francisco Alvira Martín
José García López

1. Introducción

Sólo un 3% de los españoles creía hace diez años que conocer idiomas extranjeros era la principal condición para encontrar buenos empleos. En la actualidad, el porcentaje ha aumentado hasta el 9% y alcanza un 19% si la pregunta va referida a mejorar dentro de la propia empresa. Más elevado aún, 34%, es el porcentaje de entrevistados que considera el desconocimiento de idiomas extranjeros como el principal obstáculo para trasladarse a vivir a otro país.

Este cambio de actitud a favor del conocimiento de otras lenguas es general entre los españoles. Según los resultados de la encuesta, un 94% de los españoles (cuadro 1) reconoce la importancia de abrirse al exterior y al conocimiento de idiomas extranjeros en todos los aspectos de la vida. Una sociedad abierta al exterior y deseos de progresar es incompatible con un bajo porcentaje de individuos capaz de comunicarse en un idioma distinto del propio.

Cuadro 1

Demanda social para conocer idiomas extranjeros

| Importancia del conocimiento de idiomas | Importancia actual de los idiomas en la enseñanza | | Total |
|---|---|----------------|------------|
| | Mucha + bastante | Poca + ninguna | |
| Mucha + bastante | 54 | 40 | 94 |
| Poca + ninguna | 1 | 5 | 6 |
| Total | 55 | 45 | 100 |

P- "¿Qué grado de importancia se le da al estudio de idiomas extranjeros en los distintos niveles de enseñanza?"

P- "Me gustaría saber si Vd considera que hoy en día tiene mucha, bastante, poca o ninguna importancia el conocimiento de idiomas."

Prácticamente toda la población española percibe la importancia de conocer otros idiomas. Entre ellos, el inglés recibe la mayor consideración de la gente; pero un 45% mantiene la idea de un fuerte retraso de respuesta del sistema educativo a la enseñanza de idiomas. Un 54% percibe a la vez la importancia de la misma y que en el sistema de enseñanza actual ha cobrado un papel relevante; pero un 40% considera que no ha logrado aún el nivel exigible.

Muy pocos españoles mayores de 55 años, 5%¹, hablan y escriben en inglés. La mayoría es consciente de que esta dificultad para comunicarse con quienes no hablan español perjudica su nivel competencial, tal y como se manifiesta en la encuesta. Esta deficiencia preocupa mucho. Una falta o escaso conocimiento de otros idiomas marca un límite objetivo a la competitividad de las empresas, de los profesionales y de los individuos activos en cualquier nivel.

Por el contrario, el 42% de los entrevistados entre 25 y 34 años y un 52% de los que tienen entre 18 y 24 años "dicen" que hablan y escriben en inglés frente a un 5% entre los mayores de 55 años. Este es un buen indicador de que el sistema educativo se ha adaptado a la necesidad de la enseñanza de idiomas, aunque lo haya hecho tarde y no demasiado bien desde el punto de vista de la eficacia y de la calidad. Es posible que estos porcentajes estén parcialmente influidos por la inclinación de los individuos a mostrar una imagen positiva de sí mismos (deseabilidad social). Pero si se compara el grado de conocimiento de otros idiomas de los jóvenes con el de los mayores de 55 años, en los resultados de la misma encuesta, no hay duda del progreso logrado. La diferencia en los extremos de la escala de edad es muy importante.

No obstante, con independencia de la mayor habilidad para los idiomas de los más jóvenes, muchos españoles

¹ CIS, Estudio 2.677, febrero 2007

Cuadro 2

Alumnado Régimen General. Curso 2005/2006*

| Edad | Población en 10 ³ | Porcentaje (**) | Tipo de enseñanza Régimen General | Matriculados | Cursan una lengua extranjera | Cursan Inglés |
|------------|------------------------------|-----------------|--------------------------------------|--------------|---------------------------------|---------------|
| 0/3 años | (1.675) | 3,8 | Infantil (No Obligatoria) | 49% | 23,8 | 21,6 |
| 4/6 años | (1.225) | 2,78 | Infantil (Obligatoria) | | | |
| 7/12 años | (2.484) | 5,63 | Primaria | 99,3% | 95,1 | 90,3 |
| 13/16 años | (1.796) | 4,07 | E.S.O | 100% | 99,6 | 97,1 |
| | | | Bachiller | 42% | 41 | 41 |
| 17/19 años | (1.458) | 3,31 | F. Profesional | 31% | 12 | 11 |
| | | | Otros | 27% | | |

(*) Alumnado matriculado por CCAA, titularidad de centro, sexo y ciclo, y alumnado que cursa lengua extranjera. Fuente Ministerio de Educación y Ciencia. INE.

(**) Porcentajes sobre población total.

son conscientes de que deben adquirir o mejorar su conocimiento de idiomas, incluso si en su paso por el sistema educativo han alcanzado algún grado de formación en una lengua extranjera. Un 6% de la población adulta dice que está estudiando algún idioma. Esta demanda se dirige a la enseñanza oficial y también a los centros privados que han ido surgiendo, lo que pone de relieve una insuficiencia de la enseñanza oficial y la fortaleza de la demanda.

Sin embargo, las estadísticas muestran un panorama bastante diferente del que percibe casi la mitad de los españoles². Las estadísticas del Ministerio de Educación y Ciencia manifiestan un grado de escolarización de la población entre 0 y 19 años muy elevado, 8,7 millones de individuos. En este segmento, un 80% está matriculado en algún nivel educativo y un 65% está cursando algún idioma extranjero. La mayoría de estos individuos elige el inglés como lengua obligatoria. Es interesante señalar que en Primaria, ESO y Bachillerato, prácticamente el 100% de los alumnos estudia obligatoriamente una lengua extranjera (cuadro 2). Los datos cuantitativos dejan poco margen para la ampliación del número; pero el nivel alcanzado al final del tránsito escolar muestra que hay un amplio margen de mejora cualitativa.

Los jóvenes que han completado su educación obligatoria, desde infantil a bachiller, han recibido clases de idiomas aproximadamente durante trece o catorce años. El periodo de aprendizaje parece suficientemente largo para

que una amplia mayoría de los individuos que hoy se encuentran entre los 18 y 34 años tuviera un nivel bastante avanzado del idioma extranjero elegido. Sin embargo, en la encuesta, sólo un 45% de los entrevistados de este estrato de edad considera que ha alcanzado ese nivel avanzado de inglés y un 12% de francés. También resulta significativo el 62% de los jóvenes que valora bastante desfavorablemente la enseñanza de idiomas en su paso como alumnos por colegios e institutos.

Al comparar la experiencia reciente de los jóvenes con las estadísticas oficiales se aprecia una contradicción. Los datos del Ministerio señalan la existencia de clases de idiomas extranjeros durante bastantes cursos del sistema educativo, amén de su extensión a una amplia mayoría de estudiantes. La causa de que cerca de un 50% de jóvenes entre 18 y 34 años presente un bajo o ningún nivel en alguna lengua extranjera, no se encuentra en que no haya tenido recorrido de enseñanza en una lengua extranjera. Más bien el retraso respecto a jóvenes de otros países que han pasado por parecido camino escolar responde a factores cualitativos: insuficiente constancia personal, ausencia de los métodos apropiados de enseñanza, escasez de recursos materiales y profesorado pedagógica y lingüísticamente poco preparados...

¿Escasez de buenos profesores? En el curso 2005/2006, 9.043 alumnos terminaron el Ciclo Superior de Enseñanza de Idiomas (Matrícula de la Escuela Oficial de Idiomas) en la especialidad de inglés, la más numerosa seguida a mucha distancia por la de francés. Del número de graduados es probable que una parte significativa se haya inclinado por una carrera profesional fuera de la

² Ministerio de Educación y Ciencia: Alumnado Régimen General, curso 2005-2006 y censo de población.

enseñanza. La oferta de empleo para jóvenes que puedan comunicarse y escribir en otros idiomas, básicamente en inglés, es amplia. En consecuencia, es vital esa habilidad para encontrar un puesto de trabajo con mejores retribuciones y condiciones que la media del mercado. Un 11% de jóvenes así lo manifiesta. Esta distribución de las promociones es difícil de cuantificar. En las mejores circunstancias, con cada promoción de la Escuela Oficial de Idiomas completa dedicada a la enseñanza,³ la ratio entre alumnos y profesores se eleva a 43. El sistema educativo podrá ofertar empleo con conocimiento de inglés a otros colectivos; pero ¿es permutable cualquier profesional con formación en idiomas con un maestro o profesor en el que deben confluir dos circunstancias: conocimientos y habilidades pedagógicas?

Parece claro que el problema de la enseñanza oficial de idiomas en primaria y secundaria es, al igual que en otras materias, de calidad y de adecuación de los medios a los objetivos. Una ratio más baja de alumnos por profesor, habilidad idiomática y pedagogía apropiada a la edad de los alumnos son condiciones para mejorar cualitativamente la enseñanza de idiomas.

Si se considera la experiencia escolar de toda la población, el resultado es más grave (cuadro 3).

Si se pide la experiencia de los entrevistados, un 82% dice que cuando tenía 10 ó 12 años los colegios o insti-

tutos no concedían importancia al aprendizaje de idiomas extranjeros. Prácticamente, la mitad de este grupo cree que hoy sí que hay interés en el sistema educativo por extender el conocimiento de los idiomas extranjeros. Ese 42% de la población valora positivamente el desarrollo de la enseñanza de idiomas en estos años, pero no es suficiente el nivel de la mayoría de los alumnos. Se ha pasado de un 18% que apreciaba positivamente la enseñanza de idiomas en su periodo escolar, a un 55% en la actualidad. La extensión de la matrícula de idiomas a todas las etapas de enseñanza obligatoria, y por tanto, del número de alumnos es una de las razones para esa respuesta positiva.

Los cuadros 1 y 3 señalan algunos puntos interesantes:

- El 94% de los españoles, la totalidad podría decirse, cree que el conocimiento de idiomas extranjeros es importante.
- El 55% cree que el sistema educativo concede importancia a la enseñanza de idiomas en la actualidad. Un resultado positivo al compararlo con la experiencia sobre su funcionamiento anterior.
- Sólo un 18% de los españoles ha tenido una experiencia positiva en el aprendizaje de idiomas en su etapa escolar cuando tenía 10 ó 12 años.
- La diferencia entre el 55% y el 18% señala un desarrollo positivo de la enseñanza de idiomas. Los datos estadísticos refrendan una fuerte expansión del número de alumnos matriculados en las clases de idiomas extranjeros; pero el nivel de aprendizaje alcanzado es aún bajo⁴.
- Sólo un 16% de los españoles “dice” que tiene nivel avanzado de conocimiento del inglés. Un 10% del francés⁵. Entre los más jóvenes, el nivel suficiente del inglés llega al 52%.

Estos puntos definen la situación actual de los españoles frente a los idiomas extranjeros:

- Conocer idiomas, primordialmente inglés, es muy importante para el público.
- Quienes consideran que el sistema educativo da una respuesta suficiente superan en diez puntos a los que creen que no le concede suficiente importancia.

⁴ Sólo un 16% de los españoles tiene un nivel avanzado. En “Encuesta de participación de la población adulta en actividades de aprendizaje” (EADA), 2007.

⁵ Los porcentajes no deben sumarse, muchas personas conocen ambos idiomas.

Cuadro 3

Importancia de la enseñanza de idiomas actual y en el pasado

| Cuando tenía 10/12 años el colegio le daba: | Importancia actual y experiencia escolar de la enseñanza de idiomas extranjeros | | |
|---|---|-------------|------------|
| | Mucha + bastante | Poca + nada | Total |
| Mucha + bastante | 13 | 5 | 18 |
| Poca + nada | 42 | 40 | 82 |
| Total | 55 | 45 | 100 |

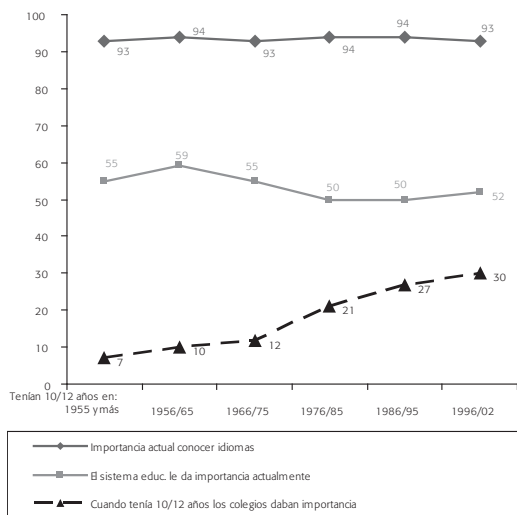
P.- “¿Qué grado de importancia cree Vd. que se le da al estudio de idiomas extranjeros en los distintos niveles de la enseñanza en España?”

P.- Cuando tenía 10 ó 12 años ¿qué importancia se daba al estudio de idiomas extranjeros en su colegio?”

³ Cada cohorte de niños que inicia el primer curso de enseñanza obligatoria se estima en unos 425.000 individuos, según datos censales.

Gráfico 1

Importancia del conocimiento de idiomas. (Porcentaje)



- Ha existido una carencia histórica en el aprendizaje de idiomas extranjeros no superado por la mayoría de la población. Por esta razón y respecto a los idiomas, existe un corte radical entre los individuos mayores y los menores de 45 años.

2. Edad y lenguas extranjeras

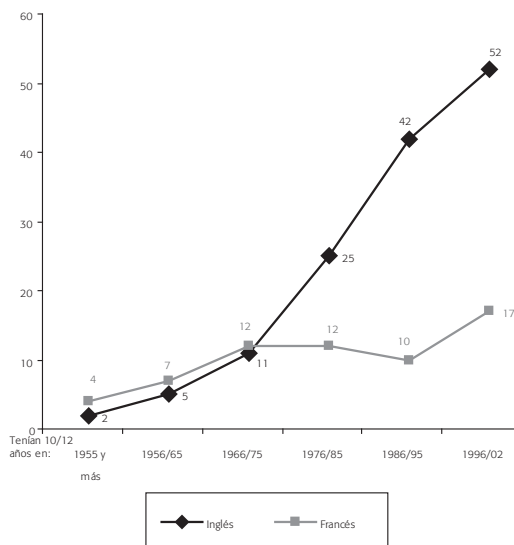
2.1. El grupo de más edad

Los gráficos 1 y 2 reflejan la importancia de la edad respecto a la suficiencia del conocimiento de algún idioma. En el gráfico 2, los entrevistados de más edad confiesan desconocer los idiomas extranjeros, en todo caso un reducido porcentaje, 4%, conoce algo de francés. La situación de los entrevistados entre 55 y 64 años es algo mejor: un 5% dice que conoce el inglés y un 7% francés.

Si se retrocede en el tiempo a los años escolares de estos dos estratos en que se ha distribuido la población por edades se observa que en años anteriores a los sesenta el aprendizaje de idiomas extranjeros era muy limitado y poco efectivo. El sistema de aprendizaje y el número de alumnos no ha dejado apenas huella en las habilidades de los mayores para conocer otros idiomas. Entre estos españoles nacidos antes de 1953 y que llegaron al sistema educativo con anterioridad a 1965, su recuerdo y es-

Gráfico 2

Conocimiento del inglés o francés. (Porcentaje)



caso conocimiento de idiomas descubre unos años en los que el peso de los mismos en el programa escolar no era muy diferente al asignado a las asignaturas denominadas comúnmente como “marías”.

2.2. El grupo entre 35 y 54 años

En el siguiente estrato de población con una edad actual entre 35 y 54 años se observa un pequeño avance. Un 11% del grupo dice que conoce el inglés y un 12% el francés⁶. En el grupo de 35 a 54 años es interesante señalar la evidente relación entre las exigencias profesionales del puesto de trabajo y la necesidad de utilizar idiomas. En este tramo de edad, incluso para los trabajadores de nivel medio, su falta de conocimiento de otros idiomas para comunicarse con subalternos, superiores o clientes extranjeros limita su ascenso laboral. Podría decirse que los seniors se encuentran hoy con un obstáculo, el dominio de idiomas, difícil de salvar para promocionarse en las organizaciones privadas y públicas. En la Administración Pública, cultura, empresas nacionales o supranacionales, la imposibilidad de comunicación directa con los extranjeros cierra o, al menos, hace muy difícil desempeñar el “rol” que la sociedad internacional reconoce a los profesionales o ejecutivos “seniors” entre 45 y 54 años a partir de un nivel, no excesivamente alto, en el organigrama.

⁶ No es posible deducir que el 23%, suma de los dos porcentajes, conoce idiomas extranjeros porque una parte de estos individuos puede conocer los dos.

El grupo entre 35 y 44 años de este estrato está formado por los niños nacidos entre 1963 y 1972. El marco sociopolítico de su etapa escolar transcurre plenamente bajo el influjo de unos nuevos principios y valores sociales, traducidos en la universalización de la enseñanza, el establecimiento de una larga y obligada etapa de escolarización y la apertura creciente de España hacia todos los países. En este tramo de población, el porcentaje de individuos que puede utilizar⁷ el inglés para conversar y comprenderlo alcanza el 25%.

2.3. El grupo más joven, entre 18 y 34 años

Un 42% de los entrevistados entre 18 y 34 años manifiesta tener conocimientos suficientes de inglés. Este resultado de la encuesta muestra un avance significativo sobre el manejo del inglés respecto a los anteriores grupos de edad. Pero la deficiencia de etapas anteriores se arrastra por parte de los mayores y, según la encuesta del CIS, sólo un 20% de los individuos mayores de 25 años, edad suficiente para tener concluidos los estudios académicos, se manejan en inglés.

Tan importante como la extensión de la población que conoce el idioma es el nivel alcanzado. Sólo un 5% de los individuos mayores de 25 años reconoce tener un nivel avanzado de inglés. El sistema educativo no ha corregido, ni a tiempo ni con eficacia, las barreras de la enseñanza insuficiente y poco eficaz con relación a los idiomas extranjeros. El efecto inmediato es una falta importante y general en las habilidades profesionales de la población activa para enfrentar los problemas planteados por la desaparición de las fronteras con Europa y por el proceso de globalización. Sólo en el estrato más joven, de 18 a 25 años, se observa que la preocupación por avanzar en este problema ha tenido un final relativamente positivo: un 52% dice poder manejarse en inglés. Aunque el nivel de ese conocimiento sea básico y esté presente el deseo de los entrevistados por presentar una imagen personal más favorable hay una distancia muy notable entre los más jóvenes y el resto de la población adulta.

2.4. Necesidad y conocimiento de los idiomas extranjeros

En los gráficos 1 y 2, al comparar la curva de conocimiento de inglés según la edad de los entrevistados con la

⁷ Encuesta sobre la participación de la población adulta en las actividades de aprendizaje, INE/III/IVT 2007.

de la importancia que se le concede actualmente se observa:

- Prácticamente todos los españoles entienden que poder comunicarse bien en otros idiomas es hoy imprescindible.
- No hay diferencias según la edad entre los entrevistados. Todos reconocen el interés de los idiomas para el desarrollo profesional o en su cotidianidad.
- La distancia entre las dos curvas (importancia de los idiomas y su conocimiento) aumenta con la edad.

Si el análisis corresponde a las curvas que señalan el grado de preocupación actual del sistema educativo por remediar esa carencia y su importancia cuando los entrevistados tenían 10 ó 12 años se comprueba una diferencia creciente con la edad:

- Sólo un 7% de los mayores de 65 años recuerda que los colegios o institutos se preocuparan suficientemente de enseñar idiomas extranjeros. Esta valoración respecto al pasado de los más mayores contrasta con el 30% de respuestas favorables entre los más jóvenes.
- La valoración actual no muestra diferencias según la edad. Algo más de la mitad de la población mayor de 18 años considera que hoy sí se da importancia a la enseñanza de idiomas. Incluso para los más jóvenes, con un recuerdo más próximo de sus vivencias escolares, la situación actual es relativamente mejor que la de su época escolar.

Al clasificar los tramos según la fecha en la que los entrevistados tenían 10 ó 12 años, la encuesta muestra una crítica muy amplia al sistema de enseñanza vigente antes de 1975 y una clara tendencia a mejorar su valoración por quienes tienen unas vivencias próximas. La relación entre la edad, una mejor consideración del sistema de enseñanza actual y un mayor número de individuos con algún conocimiento de otras lenguas reafirma su progreso, aunque no se hayan alcanzado los niveles exigibles y este error histórico haya derivado en una menor movilidad de los ciudadanos para mejorar sus condiciones de vida o trabajo.

2.5. El francés da paso al inglés

Pocos españoles de 55 y más años tienen algún conocimiento de idiomas aunque el del francés sea algo mayor. En el estrato de edad media, 45 a 54 años, prácti-

camente son iguales los porcentajes de conocimiento en ambos idiomas. Los individuos menores de 45 años muestran un conocimiento del inglés superior al francés. La diferencia entre ambas lenguas aumenta cuanto más joven es la población (gráfico 2). Los resultados de esta encuesta, además de las tasas de conocimiento según la edad, señalan un cambio de orientación de la enseñanza hacia uno u otro idioma.

2.6. Dificultad de aprender idiomas

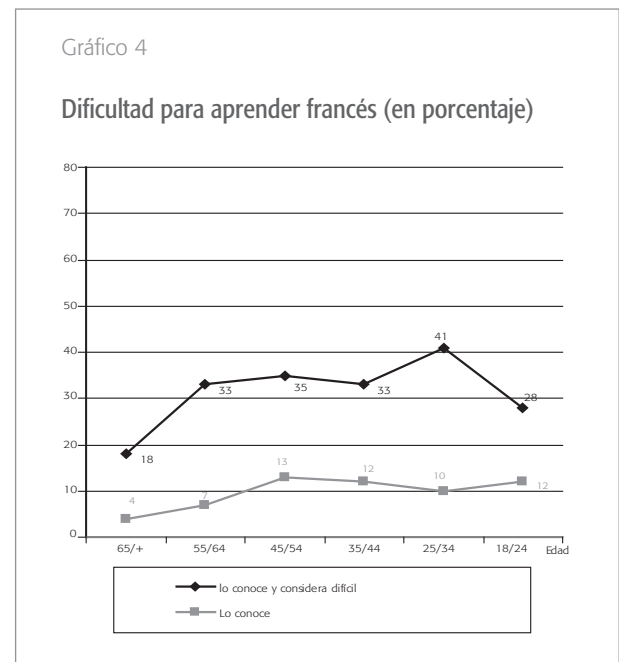
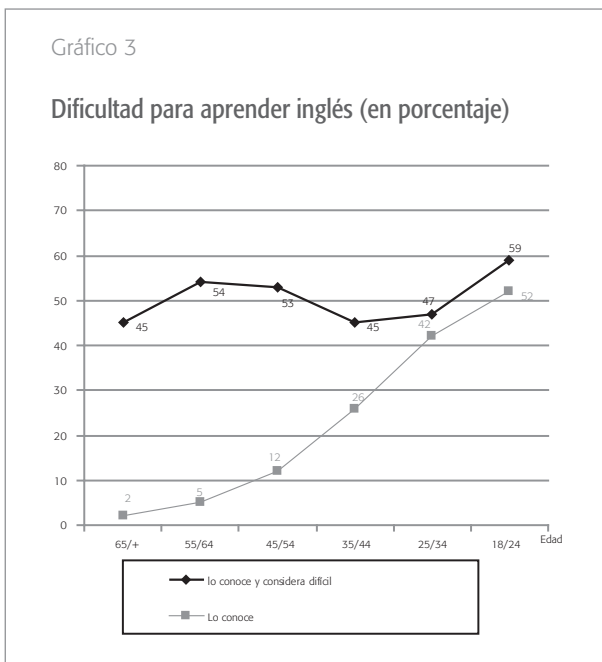
Los gráficos 3 y 4 muestran la dificultad para aprender inglés y francés según la edad. Respecto a la opinión de los individuos de cada tramo de edad sobre la dificultad del aprendizaje de uno y otro idioma; un 52%⁸ de los españoles entre 18 y 24 años considera difícil aprender inglés. Este porcentaje aumenta al 59% de los individuos de este estrato de edad cuando tienen algún nivel de conocimiento de este idioma (gráfico 3). En el mismo grupo de edad, el 12% considera difícil el aprendizaje del francés y el 28% de quienes tienen algún grado de conocimiento del mismo (gráfico 4). En ambos idiomas, la experiencia adquirida en el aprendizaje descubre más su dificultad. En todos los tramos de edad se mantiene esa diferencia: a un mayor contacto con el idioma, más dificultad se percibe.

⁸ 42% sobre el total de la muestra entre 18 y 24 años.

En general, los españoles consideran más difícil el aprendizaje del inglés, (gráficos 3 y 4). El grupo de edad de 18 a 24 años con algún conocimiento de estos idiomas es el que presenta la diferencia más amplia, 31 puntos. En el estrato entre 45 y 54 años, un 12% dice que conoce el inglés y un 13% el francés. Hay una aproximación entre los porcentajes que estudiaron idiomas en el periodo 1966-1975. A partir de esa fecha se produce el paso a una mayor relevancia del inglés sobre el francés. Un 35% de individuos de entre 45 y 54 años considera difícil el aprendizaje del francés y un 53% el inglés. La diferencia de la dificultad relativa, al considerar sólo a los individuos con algún conocimiento de francés o inglés, alcanza 18 puntos. A medida que la enseñanza del inglés gana espacio entre la población aumenta la percepción de que es más difícil que el francés. La aparente anomalía del mayor desarrollo del inglés, más difícil de aprender que el francés para la opinión pública, se explica por su distinto papel en las relaciones internacionales. El primero se considera idioma común de comunicación.

2.7. ¿Dónde aprendió fundamentalmente el idioma?

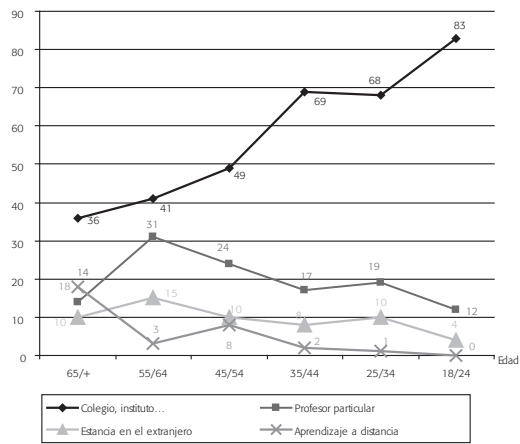
La enseñanza de inglés o francés ha sido labor básicamente de los colegios o institutos para el 68% del total de individuos con algún conocimiento de los mismos.



P.- Sólo a quienes conocen.- ¿Cómo calificaría Vd. el aprendizaje de.....: muy, bastante, poco o nada difícil?

Gráfico 5

Medios de formación: inglés (en porcentaje)



(*) Sólo a quienes dicen conocer el inglés o francés

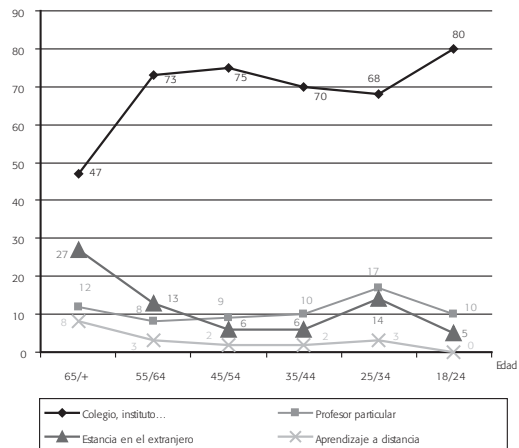
P.- "Aunque un idioma se puede aprender a través de distintos medios de forma simultánea o consecutiva, quisiera que me dijera dónde aprendió Vd. fundamentalmente..."

Las diferencias según la edad son notables y responden a: 1º) el avance de la enseñanza de idiomas en los colegios, y 2º) al cambio del interés de las autoridades académicas por intensificar la enseñanza del inglés en lugar del francés. En el segmento de mayores de 55 años el francés es el idioma más conocido porque los alumnos seguían el plan de estudios que les correspondió vivir. En el escalón de mayores de 65 años, un 27% de los individuos que hablan o escriben en francés lo han aprendido por su estancia en el extranjero. En el gráfico 6 se comprueba la singularidad del alto porcentaje de individuos mayores de 65 años que ha aprendido el idioma en el extranjero. La fuerte emigración a Francia para trabajar o por razones políticas puede ser alguna de las razones que expliquen esta situación. Los individuos del siguiente tramo de edad nacieron en los últimos años de la década de los cuarenta y comienzos de los cincuenta. Cuando este grupo tenía edad suficiente, la emigración a Francia descendió, así como la estancia y aprendizaje de la lengua por parte de los españoles. Los colegios e institutos cobraron mayor relevancia en la enseñanza de idiomas y entre el 70% y 80% de los españoles mayores de 55 años aprendieron el francés en ellos. La estancia en países de habla inglesa para trabajar y, a la vez, aprender su idioma ha sido menos importante.

Una amplia mayoría de españoles con menos de 44 años aprendieron el inglés y el francés en los colegios e institutos. Las curvas para los dos idiomas son prácticamente iguales en los tramos de edad comprendidos entre los 18 y 44 años.

Gráfico 6

Medios de formación: francés (en porcentaje)



En el segmento de 45 y más años, los profesores particulares han tenido una importancia relativamente alta en la enseñanza del inglés, sin duda, para compensar fuera del sistema educativo oficial un retraso en esa lengua. En el segmento entre 64 y 45 años, aproximadamente un 45% aprendió inglés en su colegio.

El aprendizaje en el extranjero no ha sido relevante, con la excepción de los mayores de 65 años en el caso del francés. Para la mayoría de la población, los medios de aprendizaje a distancia son una "asignatura pendiente". Sólo un 2% lo menciona en la encuesta. El grupo mayor de 65 años presenta el porcentaje más alto para el inglés, 18%, pero no es fiable por el escaso número de casos de la muestra.

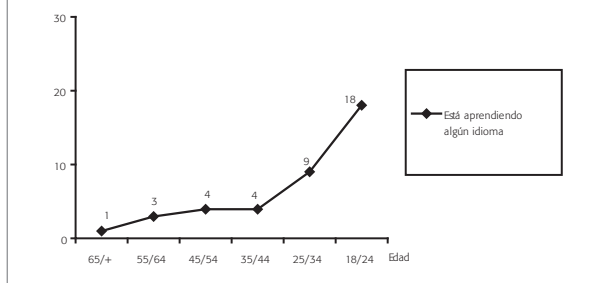
2.8. La enseñanza de adultos

Un 6% de la población adulta está aprendiendo algún idioma extranjero y la elección del inglés es muy superior a la de los demás idiomas. El francés y el alemán se colocan en el segundo y tercer puesto.

Entre los adultos, la edad influye claramente en la decisión de estudiar una lengua extranjera. Un 18% de los individuos entre 18 y 24 años ha emprendido el estudio o profundización de algún idioma y un 63% de ese porcentaje ha elegido el inglés. En el escalón de 25 a 34 años,

Gráfico 7

Está aprendiendo algún idioma (en porcentaje)



el porcentaje desciende al 9% y el inglés se mantiene a distancia de los demás idiomas. Pocos entrevistados, entre un 1% y un 3%, con más de 55 años está aprendiendo un idioma (gráfico 7).

Los resultados de la encuesta muestran una partición de la población adulta entre menores y mayores de 35 años. Un porcentaje mayor de jóvenes conoce idiomas y también son relativamente más quienes, como adultos, comienzan o continúan estudiándolos. La situación de los mayores es la contraria.

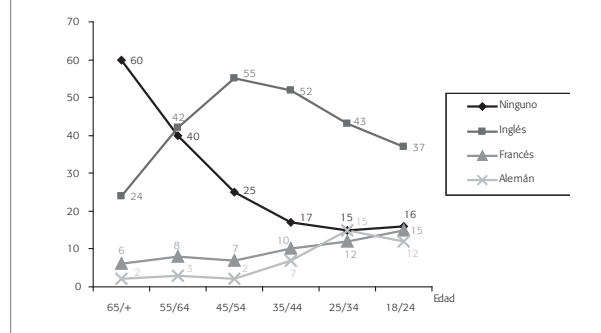
Entre los pocos individuos mayores de 35 años que están aprendiendo algún idioma, un 35% lo hace por razones laborales o profesionales y un 43% porque le gusta aprender. Esta motivación es aparentemente encomiable, pero bastante débil la probabilidad de sostener el esfuerzo con un objetivo básicamente cultural. Un 61% de los más jóvenes señala el trabajo o el estudio como motivo principal para estar aprendiendo un idioma, mientras que un 23% menciona la decisión de aprender como una satisfacción personal. La necesidad o ambición por mejorar en el empleo parece estar más presente entre el segmento más joven de la población. Y esta razón es un importante incentivo.

También se preguntaba en la encuesta respecto a si les gustaría aprender algún idioma. En la pregunta no se mencionaba ningún tipo de sacrificio, aunque los entrevistados pudieron inferirlo. En estas circunstancias, la mayoría, un 55% de los mayores de 54 años dice que no tiene interés. Entre los menores de 44 años, los desinteresados por los idiomas retroceden a un 16% aproximadamente y el inglés también es el idioma preferido (gráfico 8 y anexo).

Este nuevo dato refuerza la importancia de la edad y la presencia actual de dos segmentos de población:

Gráfico 8

¿Qué idiomas le gustaría aprender?



Los españoles relativamente más jóvenes y más implicados en adquirir las habilidades necesarias en lenguas extranjeras para comunicarse, y

Los mayores que personalmente se marginan de este problema.

3. Territorialidad, estudios, clase social y conocimiento de idiomas extranjeros

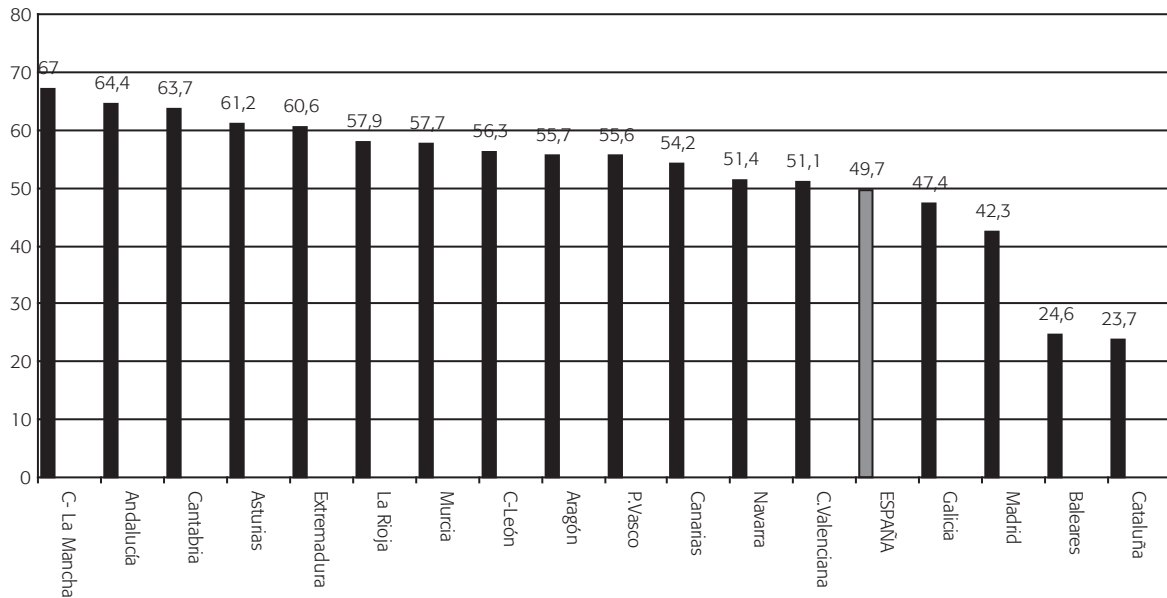
Todos los españoles perciben la importancia de conocer idiomas para comunicarse con los extranjeros. En este punto hay una completa igualdad. Pero las oportunidades para superar el aprendizaje son muy desiguales. Tratadas las diferencias derivadas de la edad, se observan otros motivos para distribuir la población entre quienes han superado el problema o están en vías de hacerlo y quienes se sitúan al margen. El nivel de estudios y la clase social son otras circunstancias que influyen en el conocimiento y dificultad para aprender idiomas.

En el gráfico 9 se recoge el porcentaje de individuos que desconoce cualquier lengua extranjera en cada una de las diecisiete comunidades autónomas. Los porcentajes fluctúan desde Cataluña, donde el 24% de sus habitantes no conoce ningún idioma extranjero, a Castilla-La Mancha, donde a una amplia mayoría del 67% le falta responder a este reto. La tasa que no conoce ningún idioma extranjero en la última comunidad es casi el triple que en Cataluña (gráfico 9).

La renta "per cápita", la coexistencia de dos lenguas en el territorio y la mayor apertura cultural parecen influir con distinto peso en la desigualdad del conocimiento de idiomas. Incluso el impulso social para mejorar la enseñanza de idiomas extranjeros puede tener distinta fuerza. Pero el resultado final es que los idiomas extranjeros son un ele-

Gráfico 9

Desconocimiento de idiomas extranjeros*



(*) Encuesta sobre la participación de la Población Adulta en las Actividades de Aprendizaje (EADA) 2007 por comunidades autónomas.

En Cataluña y Baleares la respuesta no es unívoca para una parte de los entrevistados que puede estar influida por la consideración relativa del catalán y el español y la interpretación de la pregunta.

mento más de discriminación entre las comunidades. Castilla-La Mancha, Andalucía y Extremadura con menor renta “per cápita” tienen los mayores y también parecidos porcentajes de individuos que no conocen idiomas extranjeros.

El nivel de estudios y la clase social se relacionan también con el tamaño de los grupos que conocen algún idioma extranjero y la valoración de su grado de dificultad.

Cuadro 4

Conocimiento y su dificultad (en porcentaje)

| Estudios: | Inglés | | Francés | |
|----------------------|---------|-------------|---------|-------------|
| | Conocen | Dificultad* | Conocen | Dificultad* |
| Hasta primarios | 5 | 60 | 3 | 37 |
| Medios y superiores | 58 | 47 | 23 | 34 |
| Clase Social: | | | | |
| Obreros | 13 | 58 | 5 | 35 |
| Alta, media-alta | 48 | 29 | 23 | 13 |

(*) Porcentaje sobre la población que conoce el idioma.

Sólo un 5% (cuadro 4) de los entrevistados con estudios de primaria conocen algo de inglés y un 3% de francés; con un nivel de estudios medios y superiores, los porcentajes aumentan al 58% y 23%, respectivamente. En el grupo de mayor nivel de estudios, un 47% entre quienes saben inglés y un 34% de los que conocen el francés han tenido bastante dificultad para aprenderlo. La gente percibe más dificultad para aprender inglés que el francés.

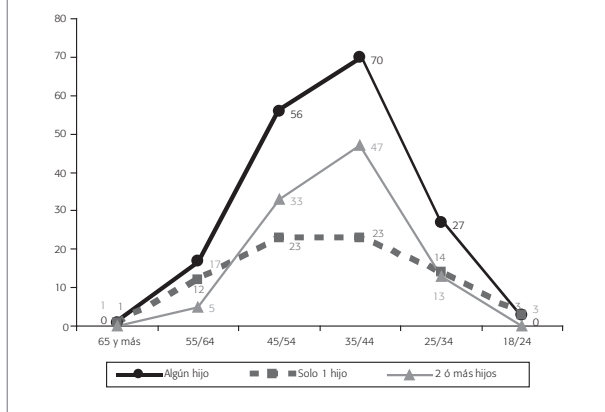
El grado de desigualdad más alto corresponde a los entrevistados con estudios medios y superiores que conocen inglés respecto a quienes tienen estudios primarios. La variable nivel de estudios está relacionada, en menor grado, con el conocimiento del francés.

Aunque en menor medida, la clase social también discrimina. Así sólo un 13% de los obreros conocen algo de inglés, frente a un 48% de individuos de clase alta y media-alta. El nivel de estudios y la clase social influyen también en la valoración personal de la dificultad de aprender el idioma extranjero. En este último caso, la diferencia es menor, pero siempre a favor de los individuos con estudios superiores o de clase alta, media-alta.

En Cataluña y Baleares la respuesta no es unívoca para una parte de los entrevistados que puede estar influida por

Gráfico 10

Hijos en edad escolar (en porcentaje)



la consideración relativa del catalán y el español y la interpretación de la pregunta.

Los datos de la encuesta definen el perfil de las personas que mejor conocen el inglés: jóvenes menores de 35 años, estudios medios y superiores, de clase alta y media-alta, residentes en Cataluña, Baleares o Madrid. Sin embargo el sexo discrimina muy poco. Se desconoce el inglés o francés no por ser mujer u hombre sino por la edad, los estudios, la clase social o residir en las tres comunidades con menor grado de conocimiento de otros idiomas.

También los adultos con mayor nivel de estudios y de clase social alta y media-alta han tenido ayuda de academias y profesores particulares, 24% y 26%, respectivamente, o han disfrutado de algún tiempo de estancia en el extranjero, 15% y 11% de este grupo.

4. Los idiomas: una preocupación de los padres

Un 93% de los entrevistados considera que conocer idiomas extranjeros es importante, especialmente el inglés por ser cada día una lengua más utilizada. Esta percepción contrasta con el nivel general del idioma entre la población adulta. Un 22%, según los datos de la encuesta, habla y escribe en inglés; pero según otras fuentes este porcentaje no es realista⁹. En parte, las personas activas exageran

⁹ Según el "Informe Michael Page", un 81% de los candidatos de alto nivel para empleos en empresas españolas afirma hablar inglés, aunque sólo un 24% cuenta con una titulación adecuada o demuestra su conocimiento.

su conocimiento de idiomas para acceder a empleos mejores e incluso por el deseo de mostrar una buena imagen. Estas observaciones no tienen el mismo valor cuando el fallo trasciende a la enseñanza de los hijos y a su futuro profesional y la valoración la hacen los padres.

El gráfico 10 muestra actualmente los tramos de edad de los adultos con el porcentaje de hijos en cualquier nivel de estudios, desde infantil a universitarios. Un 70% de adultos entre 35 y 44 años y un 56% entre 45 y 54 años tienen al menos un hijo en el sistema educativo. En este intervalo se concentra el mayor número de padres con hijos aprendiendo idiomas, por tanto, se puede esperar un mayor número de entrevistados preocupados por la eficacia del sistema educativo que entre los mayores de 65 años o menores de 24 años. Uno de cada dos entrevistados del segmento de población entre 35 y 54 años cree que los distintos niveles de enseñanza no conceden suficiente importancia al estudio de idiomas. Para los mayores de 55 años el porcentaje de respuestas desfavorables desciende al 33%. La diferencia de diecisiete puntos entre los dos grupos con distinta tasa de hijos estudiando señala una crítica relativamente mayor por parte de los individuos entre 35 y 54 años cuya experiencia proviene actualmente más de sus hijos que de ellos mismos, aunque su recuerdo personal de la enseñanza sea peor o no exista. Para muchos españoles comunicarse en inglés es un verdadero reto que ha aumentado por el interés de los padres en mejorar la situación de sus hijos. Pero tan sólo un conocimiento superficial no es suficiente y un nivel alto exige, según la mayoría de los españoles:

- Empezar muy joven para aprender un idioma extranjero, 86%. No existen diferencias sobre esta opinión por sexo, edad, estudios o clase social. Es una opinión generalizada.
- Un periodo de estancia en el país en que se hable el idioma que se esté aprendiendo, 72%.
- Cualquiera puede aprender bien un idioma extranjero con los nuevos métodos de aprendizaje, 66%.

Para subsanar la deficiencia en el conocimiento de otros idiomas por parte de los adultos, la primera condición difícilmente es aplicable. Para los niños, la enseñanza de idiomas extranjeros desde sus primeros años en la guardería o escuela y la ampliación del número de los colegios bilingües¹⁰ son medidas que tienden a cumplir el primer acuerdo del público. Un número importante, 50.000 es-

¹⁰ Actualmente alrededor de 1.000 centros públicos de CEIP e IES imparten enseñanzas bilingües. Libro Blanco *Enseñanza y Aprendizaje. Hacia una sociedad de aprendizaje*, 1995, Comisión Europea.

pañoles, realizaron algún programa de idiomas en el extranjero¹¹. De ellos, 45.000 becados.

En relación con el tercer punto, “cualquiera puede aprender bien un idioma con las posibilidades abiertas por nuevos métodos de aprendizaje” es poco coherente con el 2% que ha utilizado algún programa de aprendizaje a distancia para estudiar inglés o el 3% para el francés.

La consulta a la opinión pública señala el papel destacado de los colegios o escuelas en la enseñanza de idiomas. Adelantar la edad para comenzar el aprendizaje y mejorar sus métodos marca un camino realista. Las estancias en el extranjero son muy útiles, pero exigen unos recursos públicos importantes o un gran sacrificio económico de las familias. La experiencia de los adultos así lo señala. Sólo un 3% ha aprendido inglés en sus estancias en el extranjero. Este porcentaje aumenta hasta el 8% entre los individuos de clase alta y media-alta. La desigualdad es notable, pero en ambos casos el porcentaje es reducido.

La posibilidad de estancias en el extranjero desde una edad temprana está lejos de ser un medio apropiado para que un amplio número de niños españoles alcance un conocimiento suficiente de otros idiomas. No obstante, un 10% de padres ha mandado a sus hijos al extranjero para estudiar. Representan en números absolutos 1,5 millones de adultos.

5. El inglés y otros idiomas

Como se ha visto en los apartados anteriores, el inglés es el idioma extranjero por excelencia en España. Ha desbancado claramente al francés, y todos los idiomas se sitúan a gran distancia de él en lo que respecta al número de personas que lo estudian o lo conocen.

En los niveles de primaria y secundaria del sistema educativo, es el inglés el idioma que se estudia en primer lugar, seguido, a gran distancia, del francés, el alemán y, en último lugar, el italiano. Esto es así, no sólo por la demanda de los alumnos, sino también y, no menos importante, porque no existen profesores de otros idiomas, la oferta también se restringe en prácticamente todos los centros educativos a estos idiomas.

Este predominio del inglés también se aprecia entre los egresados de las escuelas oficiales de idiomas. En el último curso del que hay datos (curso 2005-2006) de un total de 16.195 egresados, un 56% estudiaron inglés, un 18% francés, un 8% alemán y un 4% italiano. Con porcentajes inferiores al 1% se encuentran idiomas como el ruso, portugués y japonés.

¹¹ Encuesta sobre la Participación de la Población Adulta en Actividades de Aprendizaje” (EADA) 2007

Por último, según datos de la encuesta, del 6% de adultos que está aprendiendo idiomas, un 60% estudia inglés, un 9% francés, un 6% alemán y con porcentajes que no llegan al 1%, italiano, portugués, rumano, chino, japonés, árabe...

Es evidente que el idioma inglés es la lengua franca de nuestra época tal y como en su día lo fue el latín, pero en estos momentos empiezan a ser importantes otros como el árabe, el chino, el ruso... Esta es otra carencia de nuestro sistema educativo que se une a la ya señalada de escasa eficiencia en la enseñanza de idiomas, lo que lleva a un aprendizaje poco profundo de los mismos.

De nuevo, las dos características de la situación de nuestro sistema educativo apuntan a: escaso interés oficial por los idiomas y reducida o nula previsión de futuro.

Conclusiones

- Conocer idiomas es una necesidad en un mundo globalizado. Hay un acuerdo general de toda la población sobre esta proposición.
- La importancia de los idiomas no era percibida en el pasado por la mayoría de la población, además, los colegios y escuelas se despreocuparon bastante de su enseñanza.
- La gente reconoce hoy que se ha producido un cambio en nuestra posición internacional y existe una mayor demanda para conocer otras lenguas.
- Las diferencias entre el conocimiento de idiomas en el pasado y hoy ha conducido a un corte según la edad de la población. Hay una relación inversa entre la edad y el grado de conocimiento. Así, pocos individuos mayores de 45 años tienen un nivel suficiente de otros idiomas.
- Para los mayores de 45 años, el francés es el idioma que, un pequeño porcentaje, aprendió en el colegio. Para los menores de esa edad, el inglés sustituyó al francés por su utilización como lengua común más allá de los países de habla inglesa.
- La mayoría de los individuos que conocen algo de inglés considera difícil su aprendizaje; más que el francés. Pero la demanda del primero es creciente como medio común de comunicación y por su papel en la literatura científica y profesional.
- La mayoría de los españoles ha estudiado el inglés o francés en el colegio. Además, un porcentaje bastante alto ha completado sus estudios oficiales con profesores y academias particulares. Un porcentaje menor, sin embargo, ha estado en el extranjero para estudiar el idioma correspondiente.

- La edad, el nivel de estudios y la clase social discriminan la utilización de otros medios de aprendizaje. Los más jóvenes, con estudios medios o superiores y de clase social alta o media-alta han utilizado, en mayor medida, los medios privados para aprender idiomas.
- Porcentajes significativos de la población adulta menor de 34 años, con estudios medios y superiores, de clase social alta y media-alta y nuevas clases medias, se encuentran actualmente estudiando algún idioma, especialmente el inglés.
- Independientemente de saber un idioma extranjero, a una parte importante de los entrevistados, 42%, le gustaría aprender idiomas, sobre todo el inglés. Hay una potencial demanda que probablemente no se materialice en una demanda efectiva por la exigencia de constancia del alumno.
- La información de la encuesta asigna un papel significativo al mercado de la enseñanza privada de idiomas. El porcentaje de adultos que ha utilizado academias o profesores particulares para ellos, o para sus hijos, y las estancias en el extranjero, son consideraciones necesarias, como lo confirma un alto porcentaje de individuos.
- En el diagnóstico sobre el sistema actual de la enseñanza oficial, la mayoría no duda sobre su papel. El porcentaje mayor estudió el inglés o el francés en los colegios. Con relación a los hijos en edad escolar, un 76% de padres los tienen en colegios públicos, un 14% en concertados y sólo un 9% en privados. La enseñanza bilingüe y la obligatoria desde los primeros años del niño tendría que ocurrir por el cauce público en la mayoría de los casos.
- Las estadísticas del Ministerio de Educación y Ciencia muestran un amplio periodo de aprendizaje de idiomas para el 100% de los alumnos en enseñanza obligatoria. Sin embargo, los jóvenes salen de los años de estudios oficiales sin alcanzar el nivel exigido por el mercado laboral.
- La conciencia general del problema lleva a considerarlo como un obstáculo serio para la formación del capital humano y, por tanto, es obligado encontrar una respuesta a las circunstancias que han conducido a la situación actual.

Fuentes estadísticas

CIS, 22 de febrero 2007, Barómetro nº 2.677. Muestra 2.489. Ámbito nacional. Universo: la población mayor de 18 años con selección de individuos mediante cuotas de edad y sexo. Contenido ocupacional de las categorías de cabecera (SSE) Clase alta/media-alta: Profesionales y técnicos, directivos y cuadros medios. Nuevas clases medias: asalariados no manuales. Viejas Clases Medias: Empresarios con menos de 25 trabajadores, autónomos, agricultores. Nuevos cualificados manuales: cualificados, semicualifi-

cados, capataces, artesanos. Obreros no cualificados: obreros sin cualificar de la industria y de los servicios, peones.

Revisión del Padrón Municipal 2005, INE.

XXI Edición de la Convención Anual de la Asociación de Profesores de Inglés, TESOL-SPAIN, "Resultados Académicos", curso 2005/06. Ministerio de Educación y Ciencia.

David Cristal, Cambridge Encyclopedia of the English Language.

Encuesta sobre la participación de la población adulta en las actividades de aprendizaje, INE, marzo 2007.

Agrupación Española de Cursos Académicos en el Extranjero (ASE-PROCE).

ANEXO

Tabla 1

Importancia de la enseñanza de idiomas extranjeros

| | Actualmente | Cuando tenía 10/12 años* |
|---------------------------------------|-------------|--------------------------|
| TOTAL (2489): | 57 | 49 |
| Sexo: | | |
| Hombre (1218) | 55 | 19 |
| Mujer (1271) | 57 | 19 |
| Edad: | | |
| 18/24 años (270) | 52 | 30 |
| 25/34 años (516) | 50 | 27 |
| 35/44 años (490) | 50 | 21 |
| 45/54 años (401) | 55 | 12 |
| 55/64 años (306) | 59 | 10 |
| 65 y más años (506) | 55 | 7 |
| Nivel de estudios: | | |
| Sin estudios y primaria (1360) | 65 | 12 |
| ESO y FP (686) | 49 | 26 |
| E Medios y Superiores (434) | 44 | 28 |
| Clase social: | | |
| Alta; Media-Alta (396) | 46 | 26 |
| Nuevas Clases Medias (497) | 52 | 21 |
| Viejas Clases Medias (438) | 60 | 13 |
| Obreros cualificados (798) | 61 | 17 |
| Obreros no cualificados (249) | 61 | 20 |

Nota (*) Entrevistados responden mucha, bastante importancia. Redistribuidos NS/NC.

P.- ¿Qué grado de importancia cree Vd que se le da al estudio de idiomas extranjeros?

P.- ¿Y cuándo tenía 10 ó 12 años?

Tabla 2

Conocimiento de idiomas extranjeros y su dificultad

| | % Conocimiento | Inglés % Dificultad quienes lo conocen | % Conocimiento | Francés % Dificultad quienes lo conocen |
|---------------------------------------|----------------|---|----------------|--|
| TOTAL (2489) | 22 | 78 | 10 | 68 |
| Sexo: | | | | |
| Hombre (1218) | 24 | 78 | 9 | 76 |
| Mujer (1271) | 20 | 79 | 11 | 6 |
| Edad: | | | | |
| 18/24 años (270) | 52 | 81 | 17 | 38 |
| 25/34 años (516) | 42 | 66 | 10 | 42 |
| 35/44 años (490) | 25 | 73 | 12 | 26 |
| 45/54 años (401) | 11 | 100 | 12 | 31 |
| 55/64 años (306) | 5 | 100 | 7 | 55 |
| 65 y más años (506) | 2 | 100 | 4 | 30 |
| Nivel de estudios: | | | | |
| Sin estudios y primaria (1360) | 5 | 90 | 3 | 83 |
| ESO y FP (686) | 33 | 80 | 15 | 79 |
| E Medios y Superiores (434) | 58 | 47 | 23 | 34 |
| Clase social: | | | | |
| Alta; Media-Alta (396) | 47 | 61 | 23 | 55 |
| Nuevas Clases Medias (497) | 30 | 78 | 12 | 81 |
| Viejas Clases Medias (438) | 12 | 90 | 8 | 67 |
| Obreros cualificados (798) | 14 | 98 | 5 | 82 |
| Obreros no cualificados (299) | 11 | 100 | 4 | 100 |

P.- "Con respecto a los siguientes idiomas ¿podría decirme si lo habla y escribe?"

P.- Sólo a los que hablan y escriben ¿Y cómo calificaría Vd el aprendizaje muy, bastante difícil?"

Tabla 3

Lugar principal de aprendizaje del idioma inglés

| | Colegio | Academia o profesor particular | Estancias en el extranjero | A distancia |
|--------------------------------------|-----------|--------------------------------|----------------------------|-------------|
| TOTAL (855) | 68 | 18 | 9 | 2 |
| Sexo: | | | | |
| Hombre (466) | 68 | 14 | 10 | 2 |
| Mujer (389) | 67 | 22 | 6 | 2 |
| Edad: | | | | |
| 18/24 años (194) | 84 | 12 | 4 | - |
| 25/34 años (307) | 68 | 19 | 10 | 1 |
| 35/44 años (203) | 69 | 17 | 8 | 2 |
| 45/54 años (90) | 49 | 24 | 10 | 8 |
| 55/64 años (39) | 41 | 30 | 15 | 3 |
| 65 y más años (22) | 36 | 14 | 14 | 18 |
| Nivel de estudios: | | | | |
| Sin estudios y primaria (150) | 74 | 10 | 4 | 3 |
| ESO y FP (361) | 76 | 14 | 4 | 3 |
| E Medios y Superiores (339) | 56 | 24 | 15 | 1 |
| Clase social: | | | | |
| Alta; Media-Alta (263) | 56 | 26 | 11 | 3 |
| Nuevas Clases Medias (232) | 74 | 15 | 5 | 3 |
| Viejas Clases Medias (94) | 63 | 17 | 15 | 1 |
| Obreros cualificados (184) | 75 | 11 | 7 | 2 |
| Obreros no cualificados (58) | 81 | 7 | 7 | 2 |

Nota.- Sólo a quienes conocen, hablan, escriben o solo leen alguno de los idiomas mencionados.

P.- Aunque un idioma se puede aprender a través de distintos medios de forma simultánea o consecutiva quisiera que me dijera dónde Vd aprendió fundamentalmente.

Tabla 4

Lugar principal de aprendizaje del idioma francés

| | Colegio | Academia o profesor particular | Estancias en el extranjero | A distancia |
|--------------------------------------|-----------|--------------------------------|----------------------------|-------------|
| TOTAL (531) | 69 | 11 | 11 | 3 |
| Sexo: | | | | |
| Hombre (263) | 69 | 10 | 10 | 4 |
| Mujer (268) | 68 | 12 | 12 | 2 |
| Edad: | | | | |
| 18/24 años (74) | 80 | 10 | 5 | - |
| 25/34 años (98) | 61 | 17 | 14 | 3 |
| 35/44 años (127) | 70 | 10 | 6 | 2 |
| 45/54 años (112) | 75 | 9 | 6 | 2 |
| 55/64 años (60) | 73 | 8 | 13 | 3 |
| 65 y más años (60) | 17 | 12 | 27 | 8 |
| Nivel de estudios: | | | | |
| Sin estudios y primaria (121) | 55 | 7 | 25 | 3 |
| ESO y FP (207) | 77 | 10 | 5 | 2 |
| E Medios y Superiores (201) | 69 | 14 | 8 | 4 |
| Clase social: | | | | |
| Alta; Media-Alta (77) | 56 | 26 | 11 | 3 |
| Nuevas Clases Medias (138) | 74 | 15 | 5 | 3 |
| Viejas Clases Medias (66) | 63 | 17 | 15 | 1 |
| Obreros cualificados (96) | 75 | 11 | 7 | 2 |
| Obreros no cualificados (34) | 81 | 7 | 7 | 2 |

Nota.- Sólo a quienes conocen, hablan, escriben o solo leen alguno de los idiomas mencionados

P.- Aunque un idioma se puede aprender a través de distintos medios de forma simultánea o consecutiva quisiera que me dijera dónde Vd aprendió fundamentalmente.

Tabla 5

Están aprendiendo un idioma

| | Porcentaje | Población | Inglés | Francés |
|---------------------------------------|------------|-------------|-----------|-----------|
| TOTAL (2489) | 6 | 2130 | 60 | 9 |
| Sexo: | | | | |
| Hombre (1218) | 6 | 1022 | 60 | 6 |
| Mujer (1271) | 5 | 1108 | 59 | 12 |
| Edad: | | | | |
| 18/24 años (270) | 18 | 673 | 63 | 10 |
| 25/34 años (570) | 9 | 713 | 66 | 11 |
| 35 y más años (1703) | 3 | 714 | 42 | 5 |
| Nivel de estudios: | | | | |
| Sin estudios y primaria (1370) | 2 | 389 | 59 | 7 |
| ESO y FP (692) | 8 | 785 | 59 | 11 |
| E Medios y Superiores (438) | 15 | 932 | 60 | 8 |
| Clase social: | | | | |
| Alta; Media-Alta (408) | 13 | 753 | 68 | 8 |
| Nuevas Clases Medias (512) | 8 | 580 | 58 | 13 |
| Viejas Clases Medias (450) | 4 | 255 | 50 | - |
| Obreros cualificados (822) | 3 | 348 | 60 | - |
| Obreros no cualificados (308) | 2 | 87 | 71 | - |

P.- En la actualidad : ¿Está Vd aprendiendo algún idioma extranjero?

P.- Sólo a quienes responden sí. ¿Me podría decir cuál?

Tabla 6

Le gustaría estudiar un idioma

| | Inglés | Francés | Alemán | Italiano | Resto | Ninguno |
|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|-----------|
| TOTAL (2500): | 42 | 9 | 7 | 3 | 4 | 29 |
| Sexo: | | | | | | |
| Hombre (1223) | 43 | 9 | 9 | 3 | 4 | 28 |
| Mujer (1285) | 41 | 10 | 5 | 4 | 4 | 30 |
| Edad: | | | | | | |
| 18/24 años (270) | 37 | 15 | 12 | 7 | 9 | 16 |
| 25/34 años (516) | 43 | 12 | 15 | 5 | 9 | 15 |
| 35/44 años (490) | 52 | 10 | 7 | 4 | 5 | 17 |
| 45/54 años (401) | 55 | 7 | 2 | 3 | 3 | 25 |
| 55/64 años (317) | 42 | 8 | 3 | 1 | 2 | 48 |
| 65 y más años (506) | 24 | 6 | 2 | 1 | 1 | 59 |
| Nivel de estudios: | | | | | | |
| Sin estudios y primaria (1370) | 42 | 8 | 2 | 2 | 2 | 39 |
| ESO y FP (692) | 49 | 10 | 9 | 6 | 6 | 17 |
| E Medios y Superiores (438) | 30 | 14 | 20 | 5 | 11 | 17 |
| Clase social: | | | | | | |
| Alta; Media-Alta (408) | 36 | 11 | 18 | 5 | 9 | 19 |
| Nuevas Clases Medias (512) | 44 | 13 | 7 | 5 | 5 | 22 |
| Viejas Clases Medias (450) | 37 | 8 | 5 | 2 | 3 | 39 |
| Obreros cualificados (822) | 46 | 8 | 5 | 2 | 3 | 31 |
| Obreros no cualificados (308) | 45 | 8 | 3 | 3 | 1 | 36 |

P- Independientemente de que sepa o no algún idioma extranjero, si tuviera oportunidad ¿cuál le gustaría aprender?

Tabla 7

Razones para aprender un idioma

| | Mejorar empleo | Para saber | Viajar | Estudios | Otros |
|--------------------------------------|----------------|------------|-----------|----------|-----------|
| TOTAL (1650): | 19 | 31 | 31 | 2 | 14 |
| Sexo: | | | | | |
| Hombre (831) | 20 | 27 | 34 | 2 | 14 |
| Mujer (819) | 17 | 36 | 28 | 2 | 14 |
| Edad: | | | | | |
| 18/24 años (217) | 29 | 29 | 24 | 8 | 8 |
| 25/34 años (417) | 27 | 33 | 26 | 1 | 11 |
| 35/44 años (386) | 18 | 34 | 32 | 2 | 12 |
| 45/54 años (282) | 17 | 27 | 37 | 1 | 15 |
| 55/64 años (170) | 9 | 29 | 42 | 1 | 18 |
| 65 y más años (176) | 2 | 36 | 28 | - | 28 |
| Nivel de estudios: | | | | | |
| Sin estudios y primaria (751) | 14 | 29 | 34 | - | 18 |
| ESO y FP (546) | 23 | 30 | 31 | 3 | 11 |
| E Medios y Superiores (347) | 21 | 38 | 26 | 2 | 12 |
| Clase social: | | | | | |
| Alta; Media-Alta (311) | 21 | 37 | 26 | 3 | 12 |
| Nuevas Clases Medias (371) | 20 | 33 | 31 | 3 | 12 |
| Viejas Clases Medias (239) | 18 | 31 | 30 | 1 | 17 |
| Obreros cualificados (508) | 16 | 29 | 34 | 2 | 16 |
| Obreros no cualificados (180) | 21 | 28 | 32 | - | 15 |

Tabla 8

Acuerdo con las frases

| | Para aprender un idioma hay que empezar desde muy joven | Cualquiera puede aprender un idioma con nuevos métodos | Es necesario un periodo de estancia en el país |
|---------------------------------------|--|---|---|
| TOTAL (2489) | 86 | 66 | 72 |
| Sexo: | | | |
| Hombre (1218) | 85 | 66 | 73 |
| Mujer (1271) | 86 | 66 | 71 |
| Edad: | | | |
| 18/24 años (270) | 80 | 72 | 70 |
| 25/34 años (516) | 84 | 72 | 72 |
| 35/44 años(490) | 84 | 62 | 75 |
| 45/54 años (401) | 83 | 68 | 78 |
| 55/64 años (308) | 89 | * | * |
| 65 y más años (506) | 92 | * | * |
| Nivel de estudios: | | | |
| Sin estudios y primaria (1360) | 88 | 79* | 74 |
| ESO y FP (686) | 82 | 75 | 76 |
| E Medios y Superiores (434) | 85 | 62 | 81 |
| Clase social: | | | |
| Alta; Media-Alta (396) | 85 | 66 | 81 |
| Nuevas Clases Medias (497) | 84 | 72 | 77 |
| Viejas Clases Medias (438) | 85 | 78 | 77 |
| Obreros cualificados (798) | 84 | * | * |
| Obreros no cualificados (299) | 83 | * | * |

(*) Redistribuidos NS/NC. Alto porcentaje de NS/NC.

P.- Me gustaría que me dijera si está más bien de acuerdo o desacuerdo con cada una de las frases siguientes.

Tabla 9

El idioma es el aspecto más importante para encontrar trabajo

| | Hace 10 años | Actualmente |
|----------------------------|--------------|-------------|
| TOTAL (2489): | 4 | 9 |
| Sexo: | | |
| Hombre (1218) | 3 | 9 |
| Mujer (1271) | 4 | 9 |
| Edad: | | |
| 18/24 años (270) | 3 | 11 |
| 25/34 años (516) | 4 | 9 |
| 35/44 años (490) | 3 | 7 |
| 45/54 años (401) | 3 | 8 |
| 55/64 años (306) | 5 | 12 |
| 65 y más años (506) | 4 | 9 |

P.- (A toda la población) ¿Cuál cree Ud. que era el aspecto más importante para encontrar trabajo?

P.- ¿Y cuál cree P.D. que es el más importante en la actualidad?